



Ústecký kraj

Krajský úřad

Číslo *objednatele*: **2721/2009**

DODATEK Č. 5

KE SMLOUVĚ

O ZÁVAZKU VEŘEJNÉ SLUŽBY VE VEŘEJNÉ DRÁŽNÍ OSOBNÍ DOPRAVĚ K ZAJIŠTĚNÍ ZÁKLADNÍ DOPRAVNÍ OBSLUŽNOSTI ÚZEMNÍHO OBVODU ÚSTECKÉHO KRAJE

uzavřený podle § 39 zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, v platném znění, zákona č. 77/2002 Sb., o akciové společnosti České dráhy, státní organizaci Správa železniční dopravní cesty a o změně zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů, v platném znění, zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, v platném znění, a vyhlášky č. 241/2005 Sb., o prokazatelné ztrátě ve veřejné drážní osobní dopravě a o vymezení souběžné veřejné osobní dopravy, v platném znění,

níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami:

Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem
Jednající: Janou Vaňhovou, hejtmankou Ústeckého kraje
IČ: 70892156
DIČ: CZ70892156
Bank. spojení: [REDACTED]

dále jen „**Objednatel**“

a

České dráhy, a.s.

Sídlo: Nábřeží L. Svobody 1222, 110 15 Praha 1
Jednající: Ing. Petrem Žaludou, předsedou představenstva
IČ: 70994226
DIČ: CZ70994226
Bank. spojení: [REDACTED]

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze v oddílu B, vložka číslo 8039

dále jen „**Dopravce**“

společně s Objednatelem dále jen „**Smluvní strany**“ a jednotlivě „**Smluvní strana**“.

Článek I. Úvodní ustanovení

- I.1 Dne 1. prosince 2009 byla mezi smluvními stranami uzavřena smlouva č. 2721/2009, o závazku veřejné služby ve veřejné drážní osobní dopravě k zajištění základní dopravní obslužnosti územního obvodu Ústeckého kraje, která byla změněna dodatkem č. 1 platným od 11. února 2010, dodatkem č. 2 platným od 20. dubna 2010, dodatkem č. 3 platným od 23. prosince 2010 a dodatkem č. 4 platným od 11. února 2011 (dále jen „Smlouva“).
- I.2 Smluvní strany se dohodly na tom, že Smlouva bude změněna a doplněna v ustanoveních a způsobem uvedeným v článku II. tohoto dodatku.

Článek II. Pozměňovací a doplňující ustanovení

- II.1 Vzhledem k tomu, že dne 11. dubna 2011 Ministerstvo dopravy, nábřeží Ludvíka Svobody 12/1222, Praha 1, rozhodlo v souladu s ustanovením § 14 odst. 3 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, Usnesením vlády a na základě žádosti Objednatele, o poskytnutí účelové dotace ve výši **217 458 000,-Kč** Objednateli na doplnění finančních zdrojů na úhradu prokazatelné ztráty vznikající ze smluv o závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě v roce 2011, uzavřených podle ustanovení § 39 odst. 1 písm. a) Zákona o dráhách a podle čl. 14 Nařízení Rady (EHS) č. 1191/69 ze dne 26. června 1969 o postupu členských států ohledně závazků vyplývajících z pojmu veřejné služby v dopravě po železnici, silnici a vnitrozemských vodních cestách, ve znění Nařízení Rady (EHS) č. 1893/91 ze dne 20. června 1991, se **odstavce VI.3 Smlouvy ruší a nahrazuje se novým zněním takto:**

„Předpokládaná výše prokazatelné ztráty podle odstavce VI.2 této Smlouvy bude uhrazena zálohovým způsobem pro období:

- a) od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010 dílem z vlastních finančních prostředků Objednatele ve výši **482.306.000,- Kč** (slovy čtyřistaosmdesátdvamiliónytřistašesttisíckorunčeských) schválených příslušnými orgány Objednatele pro období kalendářního roku 2010 a dílem z finančních prostředků přidělených Objednateli ve formě dotace v souladu s Usnesením vlády ve výši **217.458.000,- Kč** (slovy dvěšestěsedmnáctmilionůčtyřistapadesátosmtisíckorunčeských),
- b) od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 dílem z vlastních finančních prostředků Objednatele ve výši **482.051.000,-Kč** (slovy čtyřistaosmdesátdvamiliónypadesátjedentisíckorunčeských) schválených příslušnými orgány Objednatele pro období kalendářního roku 2011 a dílem z finančních prostředků přidělených Objednateli ve formě dotace v souladu s Usnesením vlády ve výši **217.458.000,- Kč** (slovy dvěšestěsedmnáctmilionůčtyřistapadesátosmtisíckorunčeských).“

- II.2 Příloha 3 Smlouvy se nahrazuje novou Přílohou 3 ve znění Přílohy 1 tohoto dodatku.

Článek III. Závěrečná ustanovení

- III.1 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou.
- III.2 Ostatní ustanovení Smlouvy, která nejsou dotčena tímto dodatkem, zůstávají nadále v platnosti.
- III.3 Tento dodatek je sepsán v šesti stejnopisech s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po třech vyhotoveních.
- III.4 Objednatel potvrzuje, že o uzavření tohoto dodatku bylo rozhodnuto Radou Ústeckého kraje dne 27. 4. 2011.

Článek IV. Podpisy Smluvních stran

IV.1 Objednatel a Dopravce shodně prohlašují, že si tento dodatek ke smlouvě uvedené v článku I. tohoto dodatku před jeho podpisem řádně přečetli, že mu rozumí a že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho Smluvní strany připojují své podpisy:

V Ústí nad Labem dne: 03. 05. 2011 V Praze dne: 02 -05- 2011
za Objednatele za Dopravce:

Ústecký kraj
Jana Vaňhová

hejtmanka Ústeckého kraje

České dráhy, a.s.
Ing. Petr Žaluda

předseda
představenstva

Přílohy

Příloha 1 (Příloha 3 Smlouvy) Výpočet předpokládané výše prokazatelné ztráty a předběžný odborný odhad maximální celkové výše prokazatelné ztráty (Výkaz nákladů a výnosů z přepravní činnosti ve veřejné drážní osobní dopravě)

Výkaz nákladů a výnosů z přepravní činnosti ve veřejné drážní osobní dopravě

Regionální doprava : Ústecký kraj

Dopravce: ČD, a.s.

Objednatel :

Období : plán 2011

Položka	Rá- dek	Hodnota		
		v tis.Kč	v Kč/vlkm	v Kč/místokm
Výkonová spotřeba	Trakční energie a palivo	1		
	Přímý materiál	2		
	Netrakční energie a palivo	3		
	Opravy od externích dodavatelů	4		
	Ostatní služby	5		
	Celkem (ř.1 + ř.2 + ř.3 + ř.4 + ř.5)	6		
Osobní náklady	Mzdové náklady	7		
	Zák.soc.a zdrav.pojištění	8		
	Celkem (ř.7+ ř.8)	9		
	Odpisy dlouhodobého majetku	10		
	Ostatní přímé náklady	11		
	Vnitropodnikové náklady	12		
	Úhrada za použití ŽDC celkem	13		
	Provozní režie	14		
	Správní režie	15		
	Náklady celkem (ř.6 + ř.9 + ř.10 + ř.11 + ř.12 + ř.13 + ř.14 + ř.15)	16		
Výnosy	Tržby z jízdného	17		
	Ostatní tržby z přepravy	18		
	Ostatní výnosy	19		
	Úhrada ztráty ze žakovského jízdného	20		
	Výnosy celkem (ř.17 + ř.18 + ř.19 + ř.20)	21		
	Slevy poskytnuté dle výměru MF celkem	22		
	Dopravní výkon v tis. vlkm	23		
	Dopravní výkon v tis. místokm	24		

Sestavil:

Telefon:

Datum: 21. 04. 2011



FIG. 1